

АППЕНДИКС

аннотации

Евгения Кузнецова

Пророчество

Статья посвящена премьере «Войны и мира», представленной осенью 2021 г. Театром им. Евг. Вахтангова. Спектакль этот признан всеми профессионалами главным событием последних лет, мощным театральным и личным высказыванием Римаса Туминаса. Намеренный аскетизм Туминаса в использовании режиссерских приемов и высочайший уровень достигнутого им результата позволяют поверить в истину, старательно опровергаемую художественной практикой последних десятилетий: основное выразительное средство театра – это актер.

Ключевые слова: Римас Туминас, «Война и мир», Лев Толстой, театр им. Евг. Вахтангова.

Марина Тимашева

Междз землей и небом война

Спектакль Римаса Туминаса «Война и мир», поставленный им по роману Л.Н. Толстого в театре им. Евгения Вахтангова, стал главным событием прошедшего театрального сезона. Зрелище дивной красоты и поэтической образности в то же самое время – мощное и исключительно своевременное высказывание. Зрителя поражает в этом спектакле то, что естественно для Толстого, но совершенно не принято в модных театральных домах – подлинность переживания, прямое ясное личное христианское послание.

Ключевые слова: «Война и мир», театр им. Евгения Вахтангова, Римас Туминас, Адомас Яцовскис, Анжелика Холина, Гиедрюс Пускунигис, Ольга Лерман, Виктор Добронравов, Павел Попов, Людмила Максакова, Сергей Маковецкий, Евгений Князев.

Ольга Егошина

Куда же несешься ты, птица-тройка?

Рецензия на спектакль Юрия Бутусова

«Р» на сцене театра «Сатирикон», где автор пытается понять: чем обусловлена злободневность гоголевского «Ревизора», в последние годы ставшего самой популярной пьесой на столичных подиумах. А также – разобраться в особенностях прочтения классического текста Михаилом Дурненковым.

Ключевые слова: «Ревизор», «Сатирикон», Гоголь, Юрий Бутусов, Константин Райкин, Михаил Дурненков.

Александр Колесников

«Лоэнгрин».

Познавшие печаль

Статья посвящена премьере оперы Рихарда Вагнера «Лоэнгрин» в Большом театре России. Последний раз эту оперу ставили в Большом театре около 100 лет назад. За это время сочинение обрело многочисленные интерпретации в современном европейском театре. Новая постановка канадского режиссера Франсуа Жира и дирижера Эвана Роджистера рассматривается в этом сложном контексте.

Ключевые слова: опера, Рихард Вагнер, Большой театр России, режиссера, драматургия, сценография, музыка.

Наталья Скороход

Черное и белое

Спектакль «Тварь» (пьеса В. Семеновского, режиссер Н. Кобелев, Новая сцена Александринского театра, 2022) по роману Ф. Сологуба «Мелкий бес» анализируется и как интерпретация романа драматургом, и как игра с текстом по сделанной уже более 20 лет назад инсценировке. Рассматриваются также сценическое решение и актерский ансамбль, внесшие особые краски в современное звучание написанного на рубеже XIX и XX вв. романа.

Ключевые слова: «Мелкий бес», «Тварь», Федор Сологуб, Валерий Семеновский, Никита Кобелев, «передоновщина».

Анастасия Иванова

Невольный Мольер,

или Фарсы без принуждения

Фарсы Мольера – не частые гости на современных театральных подмостках. Но к четырехсотлетнему юбилею Жана-Батиста на московских сценах их набралось четыре (по трем пьесам: «Летающий доктор», «Брак поневоле» и «Лекарь поневоле»). А значит можно попробовать проанализировать пути, которыми пошли режиссеры и театры, чтобы вернуть зрителю ХХI в. комические «безделушки», написанные великим комедиографом XVII столетия.

Ключевые слова: Мольер, французский театр, фарсы, театр Наций, театр «Сатирикон», МТЮЗ.

Ксения Стольная

Это все, что останется

Рецензия на спектакль «Последняя лента Крэппа» в Московском театре юного зрителя. Режиссер Ками Гинкас впервые обратился к абсурдистской драматургии и поставил пьесу Сэмюэла Беккета с Игорем Ясоловичем в главной роли.

Ключевые слова: Московский театр юного зрителя, Сэмюэл Беккет, Ками Гинкас, Игорь Ясолович, «Последняя лента Крэппа».

Мария Хализева

Человек человеку аватар

Статья о мировоззрении, режиссуре и способе репетиций Сьюзаны Кеннеди. Ее постановки в Германии последнего десятилетия: постчеловек и постцивилизация на театральных подмостках.

Ключевые слова: Сьюзанна Кеннеди, эстетика постгуманизма, цифровые технологии, философия, феминизм, «Три сестры», роботизация, силиконовые маски, искусственные голоса, люди-марионетки, люди-зомби, люди-аватары.

Юлия Осеева

Драма плейлиста.

Три спектакля петербургской сцены

Повсеместная цифровизация как обыденной жизни, так и способов комму-

никации в мире искусства, отражается в возникновении новых форм современной драматургии – в последнее десятилетие в русскоязычном пространстве появились пьесы-скриншоты, пьесы-чаты, пьесы-плейлисты. Какие возможности открывают театру эти тексты, где в них может быть скрыт конфликт или драматические отношения, какие они задействуют механизмы зрительского восприятия – в статье предпринята попытка рассмотреть как собственно драматургическую конструкцию, так и разные стратегии сценического воплощения пьес, состоящих из монтажа музыкальных треков.

Ключевые слова: плейлист-пьеса, театр post, Павел Пряжко, Дмитрий Волкострелов, Никита Славич, музыкальный код времени.

Александр Ушкарев

Онлайн-театрал как символ новой культурной реальности

Освоение цифровых технологий и способов онлайн-существования открывает перед театром новые возможности, обеспечивает рост его доступности и расширение зрительской аудитории. Но что находит театр в сети, какие последствия несет выход на авансцену театральной жизни новых зрителей – «онлайн-театралов», и какие риски ждут исполнительское искусство на чужом поле? Попытаемся осмыслить проблему на эмпирическом материале и вписать ее в контекст общемировых культурных тенденций.

Ключевые слова: театр, зрительская аудитория, культурные практики, онлайн-театралы, дистанционное потребление искусства, социологические исследования.

Людмила и Александр Бакши

Петли нашего времени.

Сочинение на два голоса

в трех частях. Фрагменты из книги

Тема диалога – рождение спектаклей 90-х годов: «Превращение» по Францу

Аннотации

Кафке в театре «Сатирикон» и римская премьера «Игры в инсталляциях» по стихам Маяковского для певицы и ансамбля ударных. Обе работы вне жанровых дефиниций. В них нет повествования и почти нет слов, а драматургия складывается из действия и интонаций.

Ключевые слова: «Превращение», Ф. Кафка, «Игры в инсталляциях», Вл. Маяковский, Константин Райкин, Валерий Фокин, Марк Пекарский, единственная интонация, звуковая драматургия.

Елена Горфункель

«Три сестры». 1967

В 1967 г. Анатолий Эфрос выпустил «Три сестры» в Театре на Малой Бронной. Этому спектаклю и произведенному им впечатлению посвящена статья. Автор сравнивает две сценические версии этой пьесы А.П. Чехова – А.В. Эфроса и Г.А. Товстоногова – и прослеживает художественные связи театра и кино того времени (на примере фильма М.М. Хуциева «Июльский дождь»). Ни грамма публистики нет в этой картине, как и в спектаклях Эфроса. Никаких прямых сопряжений с современностью. Но именно «Июльский дождь» и два театральных спектакля по Чехову вызывали смутную тревогу.

Ключевые слова: А.В. Эфрос, Н.М. Скегина, Г.А. Товстоногов, М.М. Хуциев, БДТ, Театр на Малой Бронной, «Магазин на площади», Ян Кадар, Элмар Клос.

Юлия Анохина

«Гамлет» Андрея Тарковского:

«Разложен жизни ход...»

Тарковского считали далёким от театра: он нечасто ходил на спектакли, ему не была близка театральная эстетика, он не любил актёров с театральным образованием, стремящихся и на съёмочной площадке работать «по Станиславскому». Но после успеха в Венеции в 1962 г. Тарковский стал выезжать в Европу, где

открыл для себя авангардный режиссёрский театр, которым всерьёз увлёкся. Настолько, что в период вынужденного простоя после съёмок «Зеркала» задумался о создании собственного театра, костяк которого должны были составить его любимые актёры – Анатолий Солоницын, Николай Гринько, Маргарита Терехова... Именно в это время ему представилась возможность поставить свой первый спектакль. Им стал «Гамлет» (1977). В статье прослеживается история рождения и недолгой жизни этого спектакля, рассматривается связь первой театральной постановки Тарковского с эстетикой и проблематикой его кино.

Ключевые слова: А. Тарковский, «Гамлет», Шекспир, М. Терехова, А. Солоницын, И. Чурикова, Э. Артемьев, А. Орлов, М. Захаров, «Сталкер», «Андрей Рублёв», «Иваново детство», «Зеркало», Театр имени Ленинского комсомола, «Борис Годунов», «Ковент-гарден».

Андрей Юрьев

Каратыгинский Гамлет

как герой постдекабристской эпохи.

К 190-летию основания

Александрийской сцены и

220-летию со дня рождения ее

крупнейшего трагика

Василия Каратыгина

В истории русской театральной шексприаны немало явлений, до сих пор остающихся мало изученными. Среди них – образ Гамлета, созданный В.А. Каратыгиным. На протяжении многих десятилетий в отечественном театроведении господствовало представление, согласно которому каратыгинский Гамлет представлял собою предельно упрощенный, даже примитивизированный вариант шекспировского героя – в отличие от романтического образа, созданного П.С. Мочаловым. Актёр, чье творчество часто характеризовалось как театральное воплощение имперского величия николаевской

России, якобы видел в Гамлете в первую очередь законного наследника престола, который активно борется за отнятую у него власть. Однако такой взгляд на каратыгинского героя не получает подтверждения в большинстве отзывов современников. Созданный выдающимся трагиком образ был намного более многомерен, чем принято считать, и являл собой другой, отличный от мочаловского вариант романтического героя.

Ключевые слова: Каратыгин, Шекспир, Гамлет, русский романтический театр.

Елена Хайченко

Образ постороннего в ирландской драме XX–XXI вв.

Опираясь на роман А. Камю «Посторонний», автор статьи рассматривает образ «постороннего» в контексте новой европейской драмы и творчества ирландских драматургов XX–XXI вв. История человека, отпавшего от общества и сначала бессознательно, а затем и сознательно противопоставившего ему себя, рассматривается на материале пьес Б. Шоу, Д.М. Синга, Б. Фрила и М. МакДонаха.

Ключевые слова: посторонний, абсурд, экзистенциализм, жертва, судилище, казнь.

Елена Беспалова

«Шутницы» – балет антрепризы Дягилева

Балет «Шутницы» – первая большая европейская премьера хореографа Леонида Мясина, состоявшаяся в Риме в 1917 г. В статье рассказывается, как готовился этот спектакль в Италии силами экспериментальной труппы, в каком виде он был показан во Франции, Испании и на гастролях в Латинской Америке, как была переработана сценография спектакля по настоянию Дягилева для лондонской премьеры в 1918 г. На основе неопубликованных архивных источ-

ников и не известных ранее рецензий в зарубежной печати дается анализ сценического воплощения балета по либретто Винченцо Томмазини в хореографии Л.Ф. Мясина и сценографии Л.С. Бакста.

Ключевые слова: Винченцо Томмазини, Л.С. Бакст, С.П. Дягилев, Л.Ф. Мясин, балетный модернизм, ретроспективизм, Карло Гольдони, Доменико Скарлатти.

Максим Гудков

Вахтанговские идеи за океаном: поздние пьесы М. Горького в нью-йоркском театре «Артеф»

В центре исследования находится экспорт в сценическую практику США театральной методологии Е.Б. Вахтангова в режиссерской деятельности его ученика Б. Шнейдера, поставившего в нью-йоркском театре «Артеф» две поздние – советские – пьесы М. Горького: «Егор Булычов и другие» и «Достигаев и другие». На основе неизвестных ранее материалов, находящихся в фондах Нью-Йоркской публичной библиотеки исполнительских искусств (*New York Public Library for the Performing Arts*, США), а также документов из музея Государственного академического театра имени Евг. Вахтангова (Москва) и Израильского центра документации сценических искусств при Тель-Авивском университете (Тель-Авив, Израиль) дается анализ освоения театральных идей Вахтангова за океаном. Настоящее исследование позволяет расширить представления как о жизни вахтанговских идей в театре США, так и о сценической судьбе пьес Горького за океаном.

Ключевые слова: Е.Б. Вахтангов, советский театр, театр-студия «Габима», М. Горький, пьесы «Егор Булычов и другие» и «Достигаев и другие», американский театр, театр «Артеф», Б. Шнейдер, Театр имени Евг. Вахтангова, Б.Е. Захава, Б.В. Щукин.

Аннотации

Сергей Черкасский «Уроки» Болеславского как спектакль, разыгранный на книжном листе

Статья предваряет первую русскоязычную публикацию последних двух из шести статей Ричарда Болеславского (1889–1937), одного из крупнейших театральных педагогов России и Америки XX в. Его книга «Мастерство актера: Шесть первых уроков» (1933), составленная из этих шести статей 1920-х–1930-х, стала первым в мире изложением основ системы Станиславского. Анализ литературных достоинств «Уроков» выявляет, как Болеславский пользуется приемами театральной режиссуры для организации читательского/зрительского восприятия «задачника» по мастерству актера. И соотносит работу Болеславского с особенностями его личности и жизненного пути.

Ключевые слова: актерское мастерство, театральная педагогика, литература о театре, Ричард Болеславский, К.С. Станиславский, Система Станиславского.

Ричард Болеславский Пятый урок мастерства актера: Наблюдения

Ричард Болеславский Шестой урок мастерства актера: Ритм

«Пятый урок мастерства актера», посвященный наблюдениям, не только обсуждает эту тему. Его текст – блестящий пример наблюдения за конкретным человеком, полный юмора и точности, столь необходимыми актеру.

«Шестой урок мастерства актера» вовлекает ученицу и читателей в поиски определения ритма, универсального для разных видов искусств. Предложенное рабочее определение соотносится с примерами из изобразительного искусства (Леонардо да Винчи, Гейнсборо), музыки (Скрябин), драматургии (Шекспир), пластического искусства.

Уточняются различия между темпом и ритмом в творчестве актера.

Ключевые слова: актерское мастерство, театральная педагогика, Система Станиславского, Ричард Болеславский, работа актера в кино, Шекспир, «Укрощение строптивой», актерское наблюдение, ритм.

Сергей Черкасский Пойдем дальше, или Седьмой урок Болеславского

Заключительная статья к публикации всех шести уроков Болеславского из цикла «Мастерство актера», напечатанных в трех номерах журнала «Вопросы театра. *Proscenium*».

Ключевые слова: актерское мастерство, театральная педагогика, Ричард Болеславский, Система Станиславского, Американский Лабораторный театр (1923–1930), Театр «Груп» (1931–1940), кинематограф, Голливуд 1930-х, Внимание, эмоциональная память, действие, создание характера, наблюдения, ритм, «Мастерство актера: Шесть первых уроков».

Автопортрет на фоне портрета. Из писем Бориса Зингермана Светлане Бушуевой (1975–1980)

*Публ., вступит. статья и коммент.
Владислава Иванова и Марии Хализевой*

Публикуемые письма Бориса Зингермана Светлане Бушуевой относятся к периоду становления их переписки, продолжавшейся на протяжении двадцати лет. Впечатленный талантом младшей коллеги-ленинградки, москвич Зингerman берет на себя роль требовательного опекуна, придирчиво комментирует в письмах ее тексты, пускается в научные и ненаучные размышления. Содержание писем постепенно выходит за рамки сугубо профессионального театроведческого общения: Зингерман находит в Бушуевой собеседника, с которым можно «говорить на глубине». Начав с создания в письмах научного,

а затем и человеческого портрета Бушуевой, Зингерман от послания к посланию раскрывается и сам, делая наброски для автопортрета.

Ключевые слова: Б.И. Зингерман, С.К. Бушуева, профессионализм, культурные впечатления, итальянский театр, неэнергичность, А.Я. Альтшуллер, В.М. Гаевский, А.В. Эфрос, А. Стриндберг, Л. Пиранделло, Л. Висконти, Дж. Стрелер.

Воспоминания М.А. Богуславской об А.И. Сумбатове-Южине

Публикация и комментарии А.Ю. Корфа

Публикация полного, не цензурированного текста воспоминаний об А.И. Сумбатове-Южине его племянницы М.А. Богуславской. Рано потеряв отца, автор воспоминаний воспитывалась в семье дяди, где прожила практически до последних дней его жизни. Читатель убедится в абсолютной душевной близости Марии Александровны и Александра Ивановича, благодаря чему воспоминания написаны живым, совершенно искренним языком. Он познакомится не с педантичной летописью биографа, а с преломленным через судьбу Южина, его отношения с родными и близкими и деятельность в Малом театре ярким рядом картин: дореволюционной России, Первой мировой войны, Февральской революции и Октябрьского переворота, возникновения и развития новой культурной и общественно-политической реальности в первое послереволюционное десятилетие.

Ключевые слова: Малый театр, А.И. Сумбатов-Южин, М.А. Богуславская, М.А. Стакович, М.А. Вербов, А.Ф. Кони, К.М. Напалков, А.В. Луначарский, символисты, Наркомпрос.

annotations

Yevgeniya Kuznetsova

Prophecy?

The article is devoted to the premiere of *War and Peace*, presented in the fall of 2021 by the Vakhtangov Theatre. This production is recognized by all professionals as the momentous event of the recent years and Rimas Tuminas' powerful theatrical and personal statement. The intentional asceticism of Tuminas in the use of directorial techniques and the highest level of the result he achieved allow us to believe in the truth, carefully refuted by the artistic practice of the recent decades: the main expressive means of the theatre art is the actor.

Keywords: Rimas Tuminas, *War and Peace*, Leo Tolstoy, Vakhtangov Theatre.

Marina Timasheva

Between Earth and Sky There is a War

Rimas Tuminas' production of Leo Tolstoy's *The War and Peace* at the Vakhtangov Theatre became the most significant event of the past theatre season. A spectacle of wondrous beauty and poetic imagery at the same time is a powerful and exceptionally timely statement. The spectator is struck by what is natural for Tolstoy, but is not at all common in so many modern theater houses – the authenticity of the experience and a direct, clear personal Christian message.

Keywords: *War and Peace*, Vakhtangov Theatre, Rimas Tuminas, Adomas Javokskis, Anzhelika Kholina, Giedrius Puskunigis, Olga Lerman, Victor Dobronravov, Pavel Popov, Lyudmila Maksakova, Sergey Makovetsky, Evgeny Knyazev.

Olga Yegoshina

Where are You Racing to, Bird-Troika?

A review on *R* staged by Jury Butusov at the Satiricon Theatre. The author tries to comprehend the reason of the topicality of Gogol's *The Government Inspector*, which in recent years has become

the most popular play on Moscow stage. And also – to understand the peculiarities of Mikhail Durnenkov's interpretation of the classical text.

Keywords: *The Government Inspector*, Satiricon Theatre, Nikolai Gogol, Yury Butusov, Konstantin Raikin, Mikhail Durnenkov.

Alexander Kolesnikov

Lohengrin.

Those Who Have Known Sorrow

The article is devoted to the premiere of the opera *Lohengrin* by Richard Wagner at the Bolshoi Theatre of Russia. Last time this opera was staged at the Bolshoi Theatre about 100 years ago. During this time, the work has received numerous interpretations in the modern European theatre. The new production by Canadian director François Girard and American conductor Evan Rogister is viewed in this complex context.

Keywords: opera, Richard Wagner, Bolshoi theatre of Russia, drama, directing, scenography, music.

Natalia Skorokhod

Black and White

This article focuses on the analysis of *Tvar* (*Creature*) – a production of a play on the basis of the respectable Russian writer Fjodor Sologub's novel *Melkij Bes* (*An Insignificant Demon*) presented on the New Stage of Alexandrinsky Theatre (SPb). The production is scrutinized in several aspects. The first one focuses on drama construction: how did V. Semenovsky adapt this prose 20 years ago. The second aspect considers the director's (N. Kobelev) work: how this drama was adapted for the stage with ensemble of actors and stage design. The third aspect concerns the contemporary meaning of the book, which is over 100 years old.

Keywords. *An Insignificant Demon*, *Creature*, Fedor Sologub, Valery Semenovsky, Nikita Kobelev, "peredonovshchina".

Anastasia Ivanova

The Forced Molière or Uncoerced Farces

Molière's farces do not often visit the modern stage. But by the time of the playwright's 400-years anniversary Moscow playbills listed four of them (produced were three plays: *The Flying Doctor*, *The Forced Marriage*, *The Doctor in Spite of Himself*). This means that one can try to analyze the ways the stage directors and theatres invented to return the "trinkets" of the great comedian of the XVII century to the XXI century audience.

Keywords: Molière, French theatre, farces, State Theatre of Nations, Satiricon theatre, Moscow Youth Theatre (MTYuZ).

Ksenia Stolnaya

All That's Left

A review of the production *Krapp's Last Tape* at the Moscow Youth Theatre. It is first time that the Director Kama Ginkas turned to absurdist drama and staged a play by Samuel Beckett with Igor Yasulovich in the title role.

Keywords: Moscow Youth Theatre, Samuel Beckett, Kama Ginkas, Igor Yasulovich, *Krapp's Last Tape*.

Maria Khalizeva

Man is Man's Avatar

An article about Suzanne Kennedy's mindset, direction, and way of rehearsing. Her productions in Germany of the last decade: posthuman and postcivilization on the stage.

Keywords: Suzanne Kennedy, posthumanist aesthetics, digital technologies, philosophy, feminism, *The Three Sisters*, robotization, silicone masks, artificial voices, puppet people, zombie people, avatar people.

Julia Oseeva

Playlist Drama.

Three Productions of the St. Petersburg Stage

The all-round digitalization of both everyday life and ways of communication in the

world of art is reflected in the emergence of new forms of modern drama – screenshot plays, chat plays, and playlist plays have appeared in the Russian-speaking space in the last decade. What opportunities these texts open up for the theatre, where can conflict or dramatic relationships be hidden in them, what mechanisms of spectator perception they involve? The article attempts to consider both the dramatic construction itself and different strategies to stage the plays which consist of compilation of musical tracks.

Keywords: playlist play, post theatre, Pavel Pryazhko, Dmitry Volkostrelov, Nikita Slavich, musical time code.

Alexander Ushkarev

Online theatre-goer as a Symbol of a New Cultural Reality

The development of digital technologies and ways of online existence opens up new opportunities for the theater, ensures the growth of its accessibility and the expansion of the audience. But what does the theater find online, what are the consequences of new viewers entering the forefront of theatrical life – "online theater-goers", and what risks await the performing arts in an extraneous field? Let's try to comprehend the problem on the basis of empirical material and fit it into the context of global cultural trends.

Keywords: theater, audience, cultural practices, online theater-goers, remote consumption of art, sociological research.

Lyudmila and Alexander Bakshi

Loops of Our Time.

A Composition for Two Voices in Three Parts.

Fragments from the book

The theme of the dialogue is the birth of the two theatre productions in the 1990s: Kafka's *The Metamorphose* in the Satyricon theatre and *Playing in Installations*, a production for a singer and a percussion ensemble based on Vladimir Mayakovski's verses and

Annotations

staged in Rome. Both productions are beyond any genre definitions. They contain no narrative, they have almost no words, so the dramatic composition is a combination of action and intonation.

Keywords: *The Metamorphose* by F. Kafka, *Playing in Installations*, V. Mayakovski, Konstantin Raikin, Mark Pekarsky, active intonation, sound dramaturgy.

Yelena Gorfunkel

The Three Sisters. 1967

Anatoly Efros staged Chekhov's *The Three Sisters* at the Theatre on Malaya Bronnaya in 1967. The article is devoted to this production and the impression it made. The author compares two stage versions of the play – Anatoly Efros' and Georgiy Tovstonogov's – and traces the artistic ties between theatre and cinema of that time on the example of Khutsiev's film *July Rain*. The film is totally devoid of journalistic style, as well as Efros' productions. It doesn't have direct allusions to modernity either. But it was *July Rain* and Efros' productions that caused vague anxiety.

Keywords: Anatoly Efros, N.M. Skegina, G.A. Tovstonogov, M.M. Khutsiev, The Bolshoi Drama Theatre (St. Petersburg), Theatre on Malaya Bronnaya, *The Shop on Main Street*, Jan Kadar, Elmar Klos.

Yulia Anokhina

Andrey Tarkovsky's Hamlet: «The Time is out of Joint...»

Before his big success in Venice in 1962, Tarkovsky stayed away from the predominantly psychological Soviet theatre productions and preferred film actors to those with theatrical background. But once exposed to European avant-garde theatre, he got seriously taken by it. Tarkovsky even thought of creating his own theatre, with his favourite actors in it, such as Anatoly Solonitsyn, Nikolai Grinko, Margarita Terekhova and some others. It was then that he was given the opportunity to stage his first theatre production: *Hamlet* at the Theatre of Lenin's Komsomol (1977).

The article examines Tarkovsky's first theatrical production in connection with the aesthetics and problematics of his cinema. It explores how the director's artistic search continued in the theatre. The readers will learn how Tarkovsky came up with the idea of the play, how his theatrical production was created and when it was taken off the bill.

Keywords: Tarkovsky, *Hamlet*, Shakespeare, Terekhova, Solonitsyn, Churikova, Eduard Artemyev, Alexandre Orlov, Mark Zakharov, *The Stalker*, *Andrey Rublev*, *Ivan's Childhood*, *The Mirror*, Theatre of Lenin's Komsomol, *Boris Godunov*, *The Royal Opera House*.

Andrey Yuriev

Karatygin's Hamlet as a Hero of the Post-Decembrists' Epoch.

To the 190th anniversary of the Alex- andrinsky Stage's foundation and the 220th anniversary of its greatest tragic- dian Vasily Karatygin's birth

The history of Shakespearean stage performances in Russia is full of phenomena still insufficiently explored. Such is Hamlet played by the outstanding tragic actor of the first half of the 19th century, Vasily A. Karatygin. According to a notion, which have been prevailing in theatre studies up to now, Karatygin's interpretation oversimplified the Shakespearean hero and presented him simply as a legitimate crown prince struggling for power. Most of the theatre historians contended that Karatygin's Hamlet was strongly inferior to the Romantic hero created by another great Russian actor of that time, Pavel S. Mochalov. However, such an approach must be revised since it is no more than a biased simplification. Karatygin's interpretation is much more complicated than it is usually thought. It represented another, quite different version of the Romantic hero in comparison with Mochalov's Hamlet.

Keywords: Karatygin, Shakespeare, Hamlet, Russian Romantic theatre.

Yelena Khaichenko

The Image of a Stranger in the Irish Drama of the XX–XXI Centuries

Based on the novel by A. Camus *The Stranger*, the author of the article examines the image of the “stranger” in the context of the new European drama and the work of Irish playwrights of the 20th–21st centuries. The story of a man who fell away from society and at first unconsciously, and then consciously opposed himself to it, is considered on the material of the plays by B. Shaw, D. M. Sing, B. Friel and M. McDonagh.

Keywords: outsider, absurdity, existentialism, victim, judgment seat, execution.

Yelena Bespalova

The Good-Humored Ladies – Ballet of the Diaghilev Company

The ballet *The Good-Humored Ladies* is the first big European production of the choreographer Leonid Miassin, which premiered in Rome in 1917. The article tells how it was staged in Italy by the experimental part of the company, gives the characteristics of the production shown in France, Spain and on tour in Latin America; specifies the changes in the stage design introduced by Bakst on insistence of Sergey Diaghilev for the London premiere in 1918. Based on the unpublished archive sources and on unearthed before reviews in the French press, the author analyses the 1917 production of the *Ballet Russes* company of Vincenzo Tommazini's libretto based on Goldoni's comedy choreographed by Leonid Miassin with sets and costumes by Leon Bakst to the music of Domenico Scarlatti arranged by Tommasini.

Keywords: Vincenzo Tommasini, Leon Bakst, Sergey Diaghilev, Leonid Miassin, ballet modernism, retrospectivism, Carlo Goldoni, Domenico Scarlatti.

Maxim Gudkov

Eugene Vakhtangov's Ideas Across the Ocean: Maxim Gorky's Late Plays at the Artef Theatre (NYC)

The study focuses on the export of Eugene Vakhtangov's theatrical methodology to American stage practices through the directing activities of Vakhtangov's student Benno Schneider, who staged two late – Soviet – plays by Maxim Gorky at the *Artef Theatre* in New York: *Yegor Bulychov and Others* and *Dostigaev and Others*. The author provides an analysis of the implementation of Vakhtangov's ideas in the *Artef* productions of Gorky's two dramas on the basis of previously unknown materials from the collections of the New York Public Library for the Performing Arts as well as documents from the Museum of the Eugene Vakhtangov State Academic Theatre (Moscow) and the Israeli Center for the Documentation of the Performing Arts at the Tel-Aviv University (Tel Aviv, Israel). The work is aimed at expanding the familiarization of Eugene Vakhtangov's theatrical ideas in the United States as well as understanding the stage fate of Maxim Gorky's plays abroad.

Keywords: Eugene Vakhtangov, Soviet theatre, Habima Studio, Maxim Gorky, plays *Yegor Bulychov and Others* and *Dostigaev and Others*, American theatre, *Artef Theatre*, Benno Schneider, Vakhtangov Moscow Theatre, Boris Zakhava, Boris Shchukin.

Sergei Tcherkasski

Boleslavsky's *Lessons*, as a theatre production performed on a book page

This article precedes the first publication in Russian of the last two out of six articles by Richard Boleslavsky (1889–1937), one of the leading acting teachers in Russia and America of the twentieth century. His book, *Acting: The First Six Lessons* (1933), compiled from these articles from the 1920s – 1930s, became the world's first

Annotations

book on the fundamentals of the Stanislavsky System.

Analysis of the literary merits of Boleslavsky's texts reveals how he uses theatre directing techniques to organize the reader's/spectator's perception of the acting manual. And correlates the work of Boleslavsky with his personality and biography.

Keywords: acting, actor training, theater literature, Richard Boleslavsky, Konstantin Stanislavsky, the Stanislavsky System.

Richard Boleslavsky

The Fifth Lesson in Acting: Observation

Richard Boleslavsky

The Sixth Lesson in Acting: Rhythm

Publ., translation, illustrations selection and commentary by Sergei Tcherkasski

The Fifth Lesson in Acting, which is about observation, does more than just discuss this topic. This text is a brilliant example of the observation of a concrete person, full of humor and precision so necessary for an actor.

The Sixth Lesson engages the student and readers in a search for a definition of rhythm that is universal across the arts. The proposed working definition correlates with examples from fine arts (Leonardo da Vinci, Gainsborough), music (Scriabin), dramaturgy (Shakespeare), and movement. The differences between tempo and rhythm in the actor's work are clarified.

Keywords: acting, actor training, the Stanislavsky System, Richard Boleslavsky, an actor's work in film, Shakespeare, *The Taming of the Shrew*, observation, rhythm.

Sergei Tcherkasski

Let's go further, or the Seventh Lesson of Boleslavsky

The final article for the publication of all six Boleslavsky's *Lessons in Acting*, published in three issues of our journal.

Keywords: acting, actor training, Richard Boleslavsky, the Stanislavsky System, *American Laboratory Theater* (1923–1930), *Group Theater* (1931–1940), Lee Strasberg, cinematograph, 1930s Hollywood, attention, emotional memory, action, characterization, observation, rhythm, *Acting: The First Six Lessons*.

A Self-Portrait Against the Background of a Portrait.

From the Letters of Boris Zingerman to Svetlana Bushueva. 1975–1980

*Publication, Introductory Article,
Comments by V.V. Ivanov, M. Khalizeva*

The published in the article letters refer to the period when the correspondence between Boris Zingerman and Svetlana Bushueva (which lasted for twenty years) just started.

Impressed by the talent of his younger colleague from Leningrad, Muscovite Zingerman takes on the role of a demanding curator. In his letters he meticulously comments on her texts and infuses into scientific and non-scientific speculations. Gradually something more than professional theatrical communication appears in the content of the letters. Zingerman finds in Bushueva an interlocutor, with whom one can "talk in depth". Having started with creation of a scientific and then a human portrait of Bushueva, Zingerman reveals himself from message to message, making sketches for a self-portrait.

Keywords: B.I. Zingerman, S.K. Bushueva, professionalism, cultural impressions, Italian theatre, lack of energy, A.Ya. Altshuller, V.M. Gayevsky, A.V. Efros, A. Strindberg, L. Pirandello, L. Viskonti, J. Srehler.

Memoirs of M.A. Boguslavskaya about A.I. Sumbatov-Yuzhin

Publication, Comments by A. Korf

A publication of the full, uncensored text of memoirs about A.I. Sumbatov-Yuzhin left by his niece M.A. Boguslavskaya.

Having lost her father early, the author of the memoirs was brought up in her uncle's family, where she lived almost until the last days of his life. The reader will discover exceptional spiritual closeness of Maria Alexandrovna and Alexander Ivanovich, which makes the language of the memoirs so vivid and sincere. It is not a pedantic chronicle of a biographer, but a series of pictures refracted through the fate of Yuzhin, his relations with family and friends, activity in the Maly Theatre: pre-revolutionary Russia, World War I, the February Revolution and the October Take-over, the emergence and development of a new cultural and social-political reality in the first post-revolutionary decade.

Keywords: Maly Theatre, A.I. Sumbatov-Yuzhin, M.A. Boguslavskaya, M.A. Stakhovich, M.A. Verbov, A.F. Koni, K.M. Napalkov, A.V. Lunacharsky, Symbolists, Narkompros.

об авторах

Анохина Юлия Олеговна

Кандидат филологических наук, лингвист, киновед, исследователь творчества А. Тарковского, биограф актрисы М. Тереховой, автор ряда аналитических статей в журналах «Искусство кино», «Киноведческие записки», «Сцена», газете Союза кинематографистов «СК-Новости», кинематографическом альманахе *Kinoruss* (Бразилия) и др., в сборниках по итогам научных конференций в области кино и театра. Куратор выставки «Театр Тарковского “Гамлет”» в Государственном театральном музее им. А.А. Бахрушина (2017).

Контакты: julanok@yandex.ru

Бакши Людмила Семеновна

Кандидат искусствоведения, профессор МГИМ имени А.Г. Шнитке. Член Союза композиторов России, член СТД РФ. Автор свыше 100 статей по проблемам современного искусства в специализированных научных изданиях, журналах, газетах, в том числе «Музыкальная академия», «Театр», «Знамя», «Октябрь».

Контакты: ludmila.bakshi@gmail.com

Бакши Александр Моисеевич

Композитор, лауреат Гос. премии России. В своем творчестве последовательно развивает идеи синтеза театра и музыки вне литературного сюжета. Автор первых в России спектаклей «Театра звука». Среди них «Сидур –мистерия» (1992), «Игры в инсталляциях» (1993), музыкальная мистерия «Полифония мира» (2001), «Из Красной книги» (2003). Совмещение принципов театра Звука и драматического театра развиты в целом ряде спектаклей, в том числе «Нумер в гостинице города NN», «Превращение», «Еще Ван Гог», «Шинель» в соавторстве с В. Фокиным; «Родословная», «Тарарабумбия» в соавторстве с Д. Крымовым.

Контакты: ludmila.bakshi@gmail.com

Беспалова Елена Романовна

Искусствовед, историк искусства, автор книги «Бакст в Париже» (2016, Буксмарт, Москва) и более 40 научных публикаций по истории художественной культуры Серебряного века, искусству русской эмиграции 1920-х гг., а также по проблемам дизайна в области моды первой половины XX в. Почетный член Российской академии художеств. Переводчик с английского языка. В разные годы была куратором английских версий отечественных художественных журналов «Артхроника», «Искусство», «Русское искусство». Последние 10 лет посвятила углубленному изучению творчества Л.С. Бакста. Научный консультант каталога выставки Л.С. Бакста в ГМИИ им. А.С. Пушкина (8 июня – 4 сентября 2016), входит в авторский коллектив издания.

Контакты: bespalova_er@mail.ru

Горфункель Елена Иосифовна

Театральный критик, историк театра, кандидат искусствоведения, профессор Российского государственного института сценических искусств. Лауреат премии имени А. Кугеля (2003).

Контакты: egorfunkel@mail.ru

Гудков Максим Михайлович

Актер театра и кино, театральный педагог, старший преподаватель кафедры междисциплинарных исследований и практик в области искусств факультета свободных искусств и наук Санкт-Петербургский государственный университет, Российская Федерация, 199034, Санкт-Петербург, Университетская наб., 7–9

Контакты: m.gudkov@spbu.ru

Егошина Ольга Владимировна

Профессор, доктор искусствоведения. Ведущий научный сотрудник Научно-исследовательского сектора Школы-студии МХАТ. Работает в Школе-студии МХАТ. Читает курс истории русского драматического театра XX в.

Автор книг «Актерские тетради Иннокентия Смоктуновского», «Первые сюжеты. Русская сцена на рубеже тысячелетий», «Театральная утопия Льва Додина» и др.

Контакты: ovegoshina@rambler.ru

Иванов Владислав Васильевич

Доктор искусствоведения, заведующий Сектором театра Государственного института искусствознания. Редактор-составитель альманаха «Мнемозина. Документы и факты из истории отечественного театра XX века» (Вып. 1–5), «Евгений Вахтангов. Документы и свидетельства». Лауреат международной премии Станиславского в номинации «Театроведение» (2010). Премия Правительства г. Москвы и министерства культуры РФ за монографию «Русские сезоны театра “Габима”» (1999) в номинации «Искусствоведение» (2005). Лауреат премии «Театральный роман».

Контакты: vladislavivanov09@yandex.ru

Иванова Анастасия Павловна

Театровед, театральный критик. Окончила РАТИ-ГИТИС (театроведческий факультет, курс Б.Н. Любимова), аспирантка Государственного института искусствознания. Автор статей в журналах «Станиславский», «Театральная жизнь», «Планета красоты», а также газетах «Дом актера», «Вечерняя Москва», «Независимая».

Контакты: nikastasy@gmail.com

Колесников Александр

Геннадьевич

Член Союза писателей РФ и Союза театральных деятелей РФ, театральный и музыкальный критик, доктор искусствоведения, лауреат премий в области критики и книгоиздания, дипломант Академии художеств РФ (1999). Координатор международной акции *Benois de la Danse* («Балетный Бенуа»). Член экспертного сообщества России. Автор книг и статей по литературе и театру.

Контакты: edvin8@list.ru

Корф Александр Юрьевич

Кандидат философских наук, правнукий племянник М.Н. Сумбатовой. Окончил биологический факультет МГУ (1994), аспирантуру Института философии РАН (1998), впоследствии преподавал и вел научную работу. С 2006 г. – переводчик (английский и французский языки) в бизнесе, в настоящее время – заместитель начальника отдела компании «Металлоинвест». В 2017 г. докладывал отрывки из настоящих воспоминаний на проводившейся Малым театром юбилейной конференции «А.П. Ленский, А.И. Сумбатов-Южин и театр их времени».

Контакты: alexander_korf@yahoo.com

Кузнецова Евгения Борисовна

Театровед, окончила ЛГИТМиК в 1985 г. и аспирантуру ВНИИ искусствознания в 1990 г. С 1996 по 2020 г. – завлит, помощник художественного руководителя московского театра «Современник». Автор-составитель и редактор нескольких изданий, посвященных истории «Современника», куратор выставки «Современники “Современника”» (2021), создатель нескольких программ, направленных на взаимодействие театра с молодой режиссурой. С 2021 года доцент кафедры продюсирования и менеджмента РАТИ (ГИТИС). Заслуженный работник культуры.

Контакты: totska@mail.ru

Осеева Юлия Андреевна

Соискатель кафедры русского театра, Российского государственного института сценических искусств.

Контакты: julsing@mail.ru

Скороход Наталья Степановна

Профессор Санкт-Петербургского института сценических искусств, доктор искусствоведения, руководитель драматургической программы РГИСИ, читает лекции и ведет семинары по истории, теории и практике драматургии.

Об авторах

Автор книг «Как инсценировать прозу» (2010), «Леонид Андреев» в серии ЖЗЛ (2013), «Анализ постдрамы» (2015), а также множества статей, опубликованных в искусствоведческих изданиях. Участник международных конференций, эксперт лабораторий, фестивалей, конкурсов в сфере драматургии и театра.

Контакты: naskorokhod@yandex.ru

Стольная Ксения Евгеньевна

Выпускница театрологического факультета Российского института театрального искусства – ГИТИСа. Театральный критик.

Контакты: 5758583@mail.ru

Тимашева Марина Александровна

Театральный критик, кандидат искусствоведения. Окончила театрологический факультет ГИТИСа. Работала обозревателем радио «Свобода». С 2012 г. – старший научный сотрудник ГИИ.

Руководитель театрологического курса ГИТИСа. Редактор журнала «Вопросы театра. Proscenium»

Контакты: marinatimashova@gmail.com

Ушкарёв Александр Анатольевич

Доктор культурологии, кандидат искусствоведения, главный научный сотрудник Отдела культурной политики и экономики искусства Государственного института искусствознания

Контакты: al_ush@mail.ru

Хайченко Елена Григорьевна

Профессор кафедры зарубежного театра Российского института театрального искусства – ГИТИС, доктор искусствоведения. Ведущий научный сотрудник сектора современного искусства Запада Государственного института искусствознания.

Контакты: ekhaychenko@gmail.com

Хализева Мария Валентиновна

Кандидат искусствоведения, старший научный сотрудник Сектора театра

ГИИ, обозреватель и редактор газеты «Экран и сцена».

Контакты: mariakha@mail.ru

Черкасский Сергей Дмитриевич

Театральный режиссер, педагог, исследователь. Руководитель актерской мастерской, профессор Российского государственного института сценических искусств (Санкт-Петербургской государственной академии театрального искусства). Заслуженный деятель искусств РФ, доктор искусствоведения. Работал в театрах Петербурга и России, три года возглавлял Красноярский драматический театр им. Пушкина. Ставил спектакли в Эстонии, Великобритании, США, Румынии, Австралии, проводил мастер-классы по системе Станиславского более чем в сорока театральных школах мира. Печатался в «Театральной жизни», «Петербургском театральном журнале», «Вопросах театра» и др., автор книг «Мастерство актера: Станиславский – Болеславский – Страсберг. История. Теория. Практика» (2016), «Станиславский и йога». (2018, 2-е изд., переведена на четыре языка), редактор и автор предисловия к книге своего учителя М.В. Сулимова «Посвящение в режиссуру» (2004), автор-составитель «Режиссерская школа Сулимова» (2013). Лауреат международной премии Станиславского (2018) и премии «Театральный роман».

Контакты: Tcherkasski@yandex.ru

Юрьев Андрей Алексеевич

Кандидат искусствоведения, профессор кафедры зарубежного искусства Российского государственного института сценических искусств (Санкт-Петербург). Автор монографии «Мистериальная традиция в театре Хенрика Ибсена» (СПб., 2013), а также многочисленных научных статей, опубликованных в России и за рубежом. Подготовил комментированное издание драм Ибсена «Кесарь и Галилеянин» и «Росмерс-

хольм» в серии «Литературные памятники» (СПб., 2006). Стипендиат Ученого совета Норвегии (*Norges forskningsråd*: 1993, 1997, 1999–2000), неоднократно проходивший научную стажировку в Центре изучения Ибсена при Университете в Осло (*Senter for Ibsen-studier, Universitetet i Oslo*). Член Международного ибсеновского комитета 1997–2000 (*International Ibsen Committee* 1997–2000).

Контакты: andr_ibsen@mail.ru

about authors

ANOKHINA YULIA

(PhD in Philology) Linguist, film critic, Andrei Tarkovsky scholar, biographer of the actress Margarita Terekhova, and curator of the exhibition *Tarkovsky's Theatre. Hamlet* at the State Central Theatre Museum named after A.A. Bakhrushin (Moscow, 2017). Author of articles published in journals dedicated to cinema and theatre, such as *Iskusstvo Kino, Kinovedcheskiye Zapiski, Scena, Kinoruss* (Brazil) and others.

Contacts: julanok@yandex.ru

BAKSHI LYUDMILA

PhD in Art History, Professor of the Schnittke Moscow State Institute of Music. Russian Composers' Union member, member of the Theatre Union of Russia. Author of more than 100 articles on the problems of contemporary art published in specialized scientific publications, magazines, newspapers, including *Muzikalnaya Akademiya, Theater, Znamya, Oktyabr*.

Contacts: ludmila.bakshi@gmail.com

BAKSHI ALEXANDER

Composer, laureate of the State Russian Award. In his work, he consistently develops the idea of synthesis of theatre and music outside the literary story. The author of the first Russian productions of the “sound Theatre”: *Siddur-Mystery* (1992), *Playing in Installations* (1993), musical mystery *The Polyphony of the World* (2001), *From the Red Book* (2003). A number of productions elaborate the combination of “sound Theatre” and drama theatre principles, such as *Room in an NN Town Hotel, The Metamorphose, More Van Gogh, The Overcoat* (in collaboration with V. Fokin), *Genealogy, Tararabumbiya* (in collaboration with D. Krymov).

Contacts: ludmila.bakshi@gmail.com

About authors

BESPALOVA YELENA

Art critic, art historian; author of the book *Bakst in Paris* (2016 Buksmart, Moscow) and over 40 publications on the history of the Silver Age art culture, the art of Russian emigration of the 1920s, as well as on problems in the field of fashion design of the first half of the XX century. Honorary Member of the Russian Academy of Arts. Translator from English. Over the years she has been the curator of the English versions of Russian art magazines *Art Chronika*, *The Art*, *Russian Art*. The last 10 years devoted to an in-depth study of creativity of L.S. Bakst. Academic consultant of the catalogue of L.S. Bakst exhibition in GMII A.S. Pushkin Museum. (8 June – 4 September 2016), part of the author's publication team.

Contacts: bespalova_er@mail.ru

GORFUNKEL YELENA

Theatre critic, theatre historian, PhD in Art History, Professor at the Russian State Institute of Performing Arts (St. Petersburg), A. Kugel Prize winner (2003).

Contacts: egorfunkel@mail.ru

GUDKOV MAXIM

Theatre and movie actor, acting teacher, senior lecturer of the Department of Interdisciplinary Art Studies and Practices of Liberal Arts and Sciences Faculty at the Saint Petersburg State University (7–9, Universitetskaya nab., St. Petersburg, 199034, Russian Federation).

Contacts: m.gudkov@spbu.ru

IVANOV VLADISLAV

Dr. habil. in Arts, head of the Theater Sector of the State Institute for Art Studies. Editor-compiler of the almanac *Mnemosyn. Documents and facts from the history of the Russian theatre of the twentieth century*, Eugene Vakhtangov. *Documents and evidence: In 2 volumes*. Laureate of the Stanislavsky International Prize in the category «Theater Studies» (2010). Prize of the Government of

Moscow and the Ministry of Culture of the Russian Federation for the monograph *Russian Seasons of the "Habima" Theater* (1999) in the category «Art History» (2005).

Contacts: vladislavivanov09@yandex.ru

IVANOVA ANASTASIA

Theatre historian and critic. Graduated from the Russian University of Theatre Art (GITIS), course mastered by B. Lybimov, now PhD student at the State Institute for Art Studies. Author of theatre articles for different magazines (*Stanislavsky*, *Teatralnaya zhizn*, *Planeta Krasota*) and newspapers (*Dom Aktera*, *Vechernaya Moskva*, *Nezavisimaya*).

Contacts: nikastasy@gmail.com

KHAICHENKO YELENA

Dr. habil. in Arts, Professor of the World Theatre History at the Russian Institute of Theatre Arts (GITIS). Leading Researcher of Western Contemporary Art Sector at the State Institute for Art Studies.

Contacts: ekhaychenko@gmail.com

KHALIZEVA MARIA

PhD in Art History; Senior Associate at the Theatre Sector at State Institute for Art Studies. Columnist and editor at *Ehkrani Tsena*.

Contacts: mariakha@mail.ru

KOLESNIKOV ALEXANDER

Member of the Russian Writers' Association and of the Theatre Union of Russia, theatre and music critic, Dr. habil. in Arts, diploma-winner of the Academy of Arts of Russia (1999), international activities coordinator of the *Benois de la Danse* Prize. Author of books and articles on literature and theatre.

Contacts: edvin8@list.ru

KORF ALEXANDER

PhD in Philology, great-grandnephew of M.N. Sumbatova. Graduated from the

Biology Faculty of Moscow State University (1994) and postgraduate studies at the Institute of Philosophy of the Russian Academy of Science (1998). Lecturer, scientist. Since 2006 worked as a translator (English, French) in business, at present Deputy Head of Department at *Metalloinvest*. In 2017 presented excerpts from real memoirs at the anniversary conference *A.P. Lensky, A.I. Sumbatov-Yuzhin and the Theatre of Their Time* held by the Maly Theatre.

Contacts: alexander_korf@yahoo.com

KUZNETSOVA YEVGENIA

Theatre studies specialist, graduated from the Leningrad State Institute of Theatre, Music and Cinema (LGITMiK, now the Russian State Institute of Performing Arts) in 1985 and postgraduate studies at the All-Russian Research Institute of Art Studies in 1990. From 1996 to 2020 was the Literary Director and assistant of the Artistic Director at the Moscow Sovremennik Theatre. Author-compiler and editor of several publications devoted to the history of the Sovremennik, curator of the exhibition *Sovremennik's Contemporaries* (2021), creator of several programs aimed at the interaction of the theater with young directors. Since 2021, Associate Professor of the Department of Production and Management of the Russian Institute of Theatre Arts (GITIS). Honored Worker of Culture.

Contacts: totska@mail.ru

OSEEVA JULIA

External PhD student of the Russian Theatre Chair at the Russian State Institute of Performing Arts (St. Petersburg).

Contacts: julsing@mail.ru

SKOROKHOD NATALIA

Professor of Drama and Theatre at the Russian State Institute of Performing Arts (St. Petersburg). She received her PhD (2008) and her Doctor Degree (2021) in art studies. She is a chief of The Master

Program in Playwriting in the Institute where she teaches. In 2011–2017 she had been teaching Scriptwriting in Stage Institute of Movie&TV (SPb) as well. Since 2015 she has presented her public lectures and master classes in writing all over Russia. And also Natalia is author of more than 100 articles connected with theatre, play and script history, theory and practices published in respectable Russian Art Magazines such as *Voprosy Teatra, PTZh* and so on. She has published *How to adapt prose* (2010) and *Leonid Andreev: biography* in the series of *Lives of Remarkable People* (2013). In 2015 the Lambert Academic Publishing released the *Postdrama Analysis* by her. She also works as an expert in several Contemporary Drama and Theatre Competitions.

Contacts: naskorokhod@yandex.ru

STOLNAYA KSEНИЯ

Graduate of Theater Studies faculty of the Russian Institute of Theatre Arts (GITIS). Theatre reviewer.

Contacts: 5758583@mail.ru

TCHERKASSKI SERGEI

DSc (Theatre Arts), PhD (Theatre Arts), stage director, acting teacher and scholar. Head of the Acting Studio at the Russian State Institute of Performing Arts (St. Petersburg Theatre Arts Academy, est. in 1779). Has directed more than three dozen productions, two of them – *Dangerous Liaisons* and *Great Catherine* – ran in Saint Petersburg for twelve and sixteen years respectively. Had been the Artistic Director of the Pushkin Drama Theatre in Krasnoyarsk for three years.

Prof. Tcherkasski is an internationally known acting teacher and expert on actor training and the Stanislavsky System. He has led workshops for actors and directors in 40 major theatre schools in 17 countries. His international directing credits include *Great Catherine* by G.B.Shaw and *Duck Hunting* by A. Vampilov

About authors

at RADA (London), *Flight* by M. Bulgakov at NIDA (Sydney), *Inspector General* by N. Gogol in Teatrul Național *Ion Luca Caragiale* (București). Most recent international projects include two-week workshop in Kyoto and Tokyo (2019) and ten-day workshop at The Actors Studio, NYC (2020).

His books include *Stanislavsky and Yoga* (Routledge, 2016, also in four other languages); *Sulimov's School of Directing* (2013) and award-winning *Acting: Stanislavsky – Boleslavsky – Strasberg. History, Theory and Practice* (2016; Best Theatre Book'2016, International Stanislavsky Award'2017).

Contacts: Tcherkasski@yandex.ru

TIMASHEVA MARINA

PhD in Art History, theatre critic. Graduated from the the Russian Institute of Theatre Arts (GITIS). Worked as an observer on the Svoboda radio. Senior Researcher at the State Institute for Art Studies since 2012. Editor of the *Problems of Theatre. Proscenium* magazine

Contacts: marinatimasheva@gmail.com

USHKAREV ALEXANDER

Dr. habil. in Culture Studies, PhD in Art History, Chief researcher of the Department of Cultural Policy and Economics of Art of the State Institute for Art Studies.

Contacts: al_ush@mail.ru

YEGOSHINA OLGA

Professor, Dr. habil. in Arts. Leading research associate of the Research Sector at Moscow Art Theatre School. Lectures on the history of the Russian Drama Theatre of the 20th century at Moscow Art Theatre School. Author of books: *Innocenty Smoktunovsky's Actor Notebooks*, *The Leading Actors. Russian stage on the edge of Millennium*, *Lev Dodin's Theatre Utopia*, etc.

Contacts: ovegoshina@rambler.ru

YURIEV ANDREY

PhD in Art History, Professor at the Russian the State Institute of Performing Arts (St. Petersburg). Author of numerous articles published in Russia and abroad, including monograph *A Mystery Play Tradition in Henrik Ibsen's Theater* (2013). Prepared the critical edition of Ibsen's *Emperor and Galilean* and *Rosmersholm* within the academic book-series of Literary Monuments (St. Petersburg, Nauka, 2006). A scholarship holder of the Research Council of Norway (Norges forskningsråd: 1993, 1997, 1999–2000) for a scientific internship at the Center for Ibsen Studies in Oslo (Senter for Ibsen-studier, Universitetet i Oslo). A member of the International Ibsen Committee 1997–2000.

Contacts: andr_ibsen@mail.ru

PRO PRESENT

<i>stage opening</i>	10	Yevgeniya Kuznetsova Prophecy?
	20	Marina Timasheva Between Earth and Sky There is a War
	32	Olga Yegoshina Where are You Racing to, Bird-Troika?
	38	Alexander Kolesnikov <i>Lohengrin.</i> Those Who Have Known Sorrow
	50	Natalia Skorokhod Black and White
	62	Anastasia Ivanova The Forced Molière or Uncoerced Farces
<i>close up</i>	76	Ksenia Stolnaya All That's Left
<i>main persons</i>	86	Maria Khalizeva Man is Man's Avatar
<i>glance at something</i>	104	Julia Oseeva Playlist Drama. Three Productions of the St. Petersburg Stage
	116	Alexander Ushkarev Online theatre-goer as a Symbol of a New Cultural Reality

<i>experience and thoughts</i>	132	Lyudmila and Alexander Baksh Loops of Our Time. A Composition for Two Voices in Three Parts Fragments from the book
	142	Yelena Gorfunkel The Three Sisters. 1967
	152	Yulia Anokhina Andrey Tarkovsky's Hamlet: «The Time is out of Joint...»

PRO MEMORIA

<i>theátro</i>	172	Andrey Yuriev Karatygin's Hamlet as a Hero of the Post-Decembrists' Epoch To the 190th anniversary of the Alexandrinsky Stage's foundation and the 220th anniversary of its greatest tragedian Vasily Karatygin's birth
<i>studies</i>	192	Yelena Khaichenko The Image of a Stranger in the Irish Drama of the XX–XXI Centuries
<i>theatre stories</i>	218	Yelena Bespalova The Good-Humored Ladies – Ballet of the Diaghilev Company
	246	Maxim Gudkov Eugene Vakhtangov's Ideas Across the Ocean: Maxim Gorky's Late Plays at the Artef Theatre (NYC)

<i>our publications</i>	286	Sergei Tcherkasski Boleslavsky's <i>Lessons</i>, as a theatre production performed on a book page
	294	Richard Boleslavsky The Fifth Lesson in Acting: Observation
	303	Richard Boleslavsky The Sixth Lesson in Acting: Rhythm <i>Publ., translation, illustrations selection and commentary by Sergei Tcherkasski</i>
	338	A Self-Portrait Against the Background of a Portrait. From the Letters of Boris Zingerman to Svetlana Bushueva. 1975–1980 <i>Publication, Introductory Article, Comments by V.V. Ivanov, M. Khalizova</i>
	376	Memoirs of M.A. Boguslavskaya about A.I. Sumbatov-Yuzhin <i>Publication, Comments by A. Korf</i>

APPENDIX

424	Annotations About
-----	------------------------------------

к сведению авторов

Редакционный совет журнала «Вопросы театра» рассматривает материалы, присланные для публикации, при обязательном соблюдении следующих требований:

1. допустимый объем статьи – до 1,5 учетно-издательских листов (60 000 знаков с пробелами);
2. количество иллюстраций (если они предполагаются) согласовывается с редакцией;
3. таблицы, графики, нотные тексты не публикуются;
4. тексты и иллюстрации принимаются на электронных носителях (CD) с распечаткой (в 2-х экземплярах) за подпись автора и по e-mail: proscaenium@yandex.ru;
5. экспертную оценку рукописей проводит Редакционный совет журнала.

К статье обязательно прилагаются:

1. краткая аннотация с названием статьи на русском и английском языках (до 800 знаков с пробелами) с указанием ключевых слов (от 5 до 10);
2. сведения об авторе на русском и английском языках (с указанием ученой степени, ученого звания, места работы, почтового адреса с индексом, телефона, e-mail).

Для аспирантов и докторантов дополнительно необходимо:

1. указание кафедры и факультета учебного заведения или названия научного учреждения;
2. рецензия научного руководителя, ведущего специалиста или направляющей организации, заверенная печатью (в 2-х экземплярах).

Правила оформления статей и иллюстраций:

1. тексты принимаются в формате MS Word;
2. имя автора и название статьи даются строчными буквами;
3. все примечания отмечаются сквозной нумерацией и даются в конце текста;
4. примечания на иностранных языках должны строго соответствовать правилам грамматики;
5. кавычки используются в виде «елочки»;
6. иллюстрации принимаются в формате TIF, JPG (разрешение от 300 до 600 dpi);
7. подписи под иллюстрациями должны включать название произведения искусства, имя автора, исполнителей, год и место создания.

С аспирантов и соискателей докторской степени плата за публикации не взимается.

Материалы, присланные без соблюдения перечисленных требований, не рассматриваются.

Все указанные параметры обусловлены новыми правилами, установленными в 2008 году Высшей аттестационной комиссией Министерства образования и науки России (ВАК) для изданий, включенных в «Перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий».

information for authors

The Editorial Board examines the materials submitted for publication only if they fully meet the following requirements:

1. acceptable article size is up to 60 000 characters with spaces;
2. the number of illustrations (if proposed) shall be agreed with the editors;
3. tables, graphs and musical texts are not published;
4. the texts and illustrations are accepted on electronic media (CD) with the printout (2 copies) signed by the author or by e-mail: proscaenium@yandex.ru;
5. manuscripts are examined by the Editorial Board of the journal.

The article should be attached with:

1. a brief abstract of the article in Russian and English (up to 800 characters with spaces) and key words (5 to 10);
2. information about the author in Russian and English (with indication of scientific degree, scientific title, workplace, mailing address including zip code, phone, e-mail).

For graduate and doctoral students required:

1. to specify the Department and faculty of the institution or names of scientific institutions;
2. the stamped review from scientific supervisor, a leading specialist or the sending organization (2 copies).

Submission rules for texts and illustrations:

1. texts are accepted in MS Word format;
2. the author's name and article title are given in small letters;
3. the numbering of all notes must be continuous and the notes are given at the end of the text;
4. notes in foreign languages must conform strictly to the grammar rules;
5. quotation marks are used in the form of « »;
6. illustrations are accepted in TIF, JPG (resolution from 300 to 600 dpi);
7. captions below the illustrations should include the title of the artwork, the name of the author, performers, year and place of creation.

Post-graduate students and doctoral candidates will not be charged the fee for publication.

Materials that do not comply with these requirements will not be considered.

All of these requirements are enacted by the new rules established in 2008 by the Higher Attestation Commission of the Ministry of Education and Science of Russia (VAK) for publications included in the «List of leading reviewed scientific journals and publications».

вопросы театра **PROSCAENIUM**

Главный редактор: В.А. Щербаков

Предпечатная подготовка: С.А. Скоморохов, В.Н. Эренбург

Корректор: А.В. Мартынова

Журнал посвящен актуальным проблемам театра и продолжает традиции альманаха «Вопросы театра», который выходил в Институте искусствознания с 1965 по 1993 гг. Издание было возобновлено в 2006 году. Сегодня – другая жизнь и другой театр. Театроведение все больше сосредотачивается на изучении прошлого театра, театральная критика все больше дрейфует в сторону театральной журналистики. Цель журнала – вспомнить опыт корифеев театроведческой науки, которые умели сочетать теорию с практикой, сопрягать прошлое и настоящее, старые и новые смыслы. Издание предназначено театроведам, искусствоведам, культурологам, преподавателям и студентам гуманитарных вузов, а также просто зрителям, которые любят театр и верят, что он не умер.

The journal as a whole is devoted to the topical theatre problems and continues the tradition of the almanac *Voprosy Teatra*, which was published in the Institute for Art Studies from 1965 to 1993. The edition was resumed in 2006. Life and theatre are different today. The theatrology is increasingly focused on the study of the theatre's past; theatre criticism is increasingly drifting in the direction of theatrical journalism. The purpose of the journal is to recall the experience of theatre studies coryphaeuses who knew how to join theory and practice, how to link past and present, old and new meanings. The edition is intended to theatre critics, art historians, culture experts, lecturers and students of humanitarian universities, as well as just theatregoers who love theatre and believe that it does not die.

Адрес редакции:

125009, Москва, Козицкий переулок, д. 5, Государственный институт искусствознания. Редакция журнала «Вопросы театра».

Контактный тел.: +7 (910) 456-31-94

e-mail: proscaenium@yandex.ru

Editorial Office Address:

The Editorial Board of «The Problems of the Theatre».

125009, Moscow, Kozitsky pereulok 5, The State Institute for Art Studies.

Contact phone: +7 (910) 456-31-94

e-mail: proscaenium@yandex.ru